

WINTER 2021

# PROCURA

Das Gesundheitsmagazin für Speyer und Umgebung

## SCHARFE AUSSICHTEN

Welche Maßnahmen es gibt, um das Fortschreiten von Kurzsichtigkeit zu stoppen.

Wie **ZAHNFEHLSTELLUNGEN** mit einer Zahnschiene behoben werden können.

Wie das **VOLUMEN DER GESICHTSHAUT** wiederhergestellt werden kann.

Wie **DIGITALE TECHNIKEN** die Medizin revolutionieren.



# Inhalt



Was Osteoporose ist und wie man sich vor ihr schützen kann.

## 04 SCHARFE AUSSICHTEN

Welche Maßnahmen es gibt, um das Fortschreiten von Kurzsichtigkeit zu stoppen.

## 05 GREEN GLASSES

Wie BoDe Design mit ihrer Brillenkollektion BOTANIQ® etwas Gutes für Mensch und Umwelt tut.

## 06 UNSICHTBARE HELFER

Wie Zahnfehlstellungen mit einer Zahnschiene behoben werden können.

## 07 HERZ UNTER DRUCK

Wie das Sankt Vincentius Krankenhaus Speyer die Aufklärungsarbeit der Deutschen Herzstiftung unterstützt.

## 08 WENN'S JUCKT UND KRATZT

Wie man Neurodermitis in den Griff bekommt.

## 09 VOLUME BOOST

Wie das Volumen der Gesichtshaut wiederhergestellt werden kann.

## 10 KNOCHENARBEIT

Was Osteoporose ist und wie man sich vor ihr schützen kann.

## 12 REALITÄT ODER FIKTION?

Wie digitale Techniken die Medizin revolutionieren.

## 13 MIT WISSEN ZUM WEIN

Rätseln Sie sich zum Weingenuss und gewinnen Sie ein Weinpaket der Winzergenossenschaft Albig eG.

## 14 ALLES WINTERQUATSCH?

Warum Frauen schneller frieren als Männer und ob Vitamin C wirklich vor Erkältungen schützt.

## 15 BRANCHENVERZEICHNIS

# Glück für die Ohren

## Hörsysteme von Hören Leist

Hören Leist GmbH  
Landauer Str. 1  
67346 Speyer  
Tel. 06232/74831

[www.hören-leist.de](http://www.hören-leist.de)

HÖREN  
**LEIST**  
SPEYER

# Editorial

LIEBE LESERINNEN UND LESER,



was können wir wissen? Eine der wichtigsten Fragen der Geschichte und heute für uns als Gesellschaft vielleicht entscheidender denn je. Politiker, die Zweifel an Fakten säen, Internettrolle, die Falschaussagen als Wahrheit verkaufen, und die Pandemie als schwer greifbare Bedrohung haben ihren Finger auf eine Wunde des Informationszeitalters gelegt, die jetzt blutet. Das „Problem“: Die Menschheit hat in so vielen Bereichen so ausufernd großes und detailliertes Wissen angesammelt, dass sich das meiste dem Einzelnen entzieht, zumindest was die eigene Erfahrung und die eigenen Sinneseindrücke angeht. Ein Paradebeispiel hierfür sind Viren. Niemand, außer relativ wenigen Fachleuten, hat je einen Virus gesehen. Man kennt Bilder, Berichte, Aussagen, hört darüber, was sie anrichten, hat bestimmt mal einen gefühlt, zumindest wurde das einem gesagt, aber selbst unbezweifelbar wahrgenommen haben die wenigsten von uns einen.

Deshalb lautet die Antwort auf die Frage „Was können wir wissen?“: relativ wenig, wenn wir uns nur auf unseren eigenen Erfahrungshorizont verlassen. Wir müssen anderen vertrauen, um mehr von dieser Welt zu begreifen und Anteil am Wissensschatz der Menschheit zu haben. Was ohne Vertrauen passiert, sehen wir aktuell beim Thema Corona. Wir verrennen uns in Vermutungen und Ängsten, schaffen Parallelwelten, die die anderen ausgrenzen, und verlieren die Basis für ein gemeinsames Agieren. So lautet meine Botschaft für Weihnachten: Habt Vertrauen!

Auf bald!

Micha L. Harris  
Chef-Redakteur



## Bei uns zählt das Miteinander.

Interessiert an einem Miteinander? Dann lernen Sie uns und die besondere Atmosphäre in unserem Krankenhaus kennen. Aktuelle Stellenangebote unter [www.vincentius-speyer.de/jobs](http://www.vincentius-speyer.de/jobs)



**Sankt Vincentius  
Krankenhaus  
Speyer**  
Eine Einrichtung der Krankenhaus-Stiftung  
der Niederbronner Schwestern

Ein außergewöhnliches Längenwachstum des Auges kann durch Myopie-Management verlangsamt oder gestoppt werden.



## Auf kurze Sicht

Immer mehr Kinder und Jugendliche sind von Myopie, umgangssprachlich auch Kurzsichtigkeit genannt, betroffen. Grund für das unscharfe Sehen in der Ferne ist in der Regel ein zu langer Augapfel. Da das Auge bis zum 30. Lebensjahr wächst, verschlechtert sich das Sehvermögen von Heranwachsenden mit Myopie meistens bis zu diesem Alter. Mithilfe von neuartigen Behandlungsmethoden kann einem Voranschreiten nun entgegengewirkt werden.



**LISA RÖHR,  
ORTHOPTISTIN**

»Eine frühe Therapie von Myopie im Kindesalter verhindert eine schwere Kurzsichtigkeit als Erwachsener.«

**B**ei einer Myopie treffen die ins Auge fallenden Lichtstrahlen wegen des längeren Augapfels vor der Netzhaut zusammen. Das hat zur Folge, dass der Brennpunkt, also die Stelle, an der sich das Licht im Auge bündelt, nicht auf der Netzhaut liegt. Stattdessen kommt das Licht dort gestreut an und verursacht so ein unscharfes Sehen in der Ferne. Um eine Kurzsichtigkeit auszugleichen, werden üblicherweise Brillen oder Kontaktlinsen verwendet. Deren Gläser oder Linsen brechen das Licht und verschieben den Brennpunkt mittig auf die Netzhaut. Im Zentrum des Sehfeldes kann man so wieder scharf sehen. In der Peripherie, also am Rand, wird der Sehfehler aber mit einer herkömmlichen Brille überkorrigiert. Die Ebene des scharfen Sehens liegt mit ihr hinter der Netzhaut. Diesen Vorgang der Überkorrektur nennt man „hyperoper Defokus“. Er birgt den Nachteil, dass er das Längenwachstum des Auges anregt und somit eine Myopie bzw. deren Fortschreiten fördert.

### Brillengläser der anderen Art

Um das Voranschreiten von Kurzsichtigkeit bei Kindern und Jugendlichen zu verlangsamen oder zu stoppen, werden heutzutage gezielt Maßnahmen eingesetzt, die unter dem Begriff Myopie-Management zusammengefasst werden. Lisa Röhr von „Ihre Augenärzte Speyer“ im Cura Center erklärt: „Eine Maßnahme des Myopie-Managements ist die DIMS Technologie, die bei Brillengläsern zum Einsatz kommt. DIMS steht für ‚Defocus

Incorporated Multiple Segments‘ und bedeutet auf Deutsch ‚Unschärfe in mehreren Segmenten‘. Hiermit sind hunderte kleine Linsensegmente gemeint, die um das Zentrum der Linse angesiedelt sind. Sie sorgen dafür, dass die Ebene des scharfen Sehens in der Peripherie vor der Netzhaut liegt. Somit kann ein ‚hyperoper Defokus‘ vermieden werden und ein außergewöhnliches Längenwachstum des Auges wird verlangsamt oder sogar aufgehalten.“

»  
35 Prozent aller Kinder  
und Jugendlichen in  
Deutschland sind  
kurzsichtig



### Augentropfen mit Aussicht

Eine weitere Option des Myopie-Managements sind Atropin-Augentropfen. Auch sie sorgen für eine Entschleunigung des Augenzustands. Wie genau der Mechanismus funktioniert, ist jedoch noch nicht bekannt. „Eine Erklärung für den Erfolg von Atropin-Augentropfen bei kurzsichtigen Kindern und Jugendlichen ist die reduzierte Fähigkeit des

Auges, sich auf Gegenstände in der Nähe fokussieren zu können. Ausgelöst wird dies durch die pupillenerweiternde Funktion des Wirkstoffs Atropin“, erläutert Lisa Röhr. Sie führt fort: „Bei Heranwachsenden mit Myopie benötigt man lediglich eine geringe Dosierung des Wirkstoffs für die Behandlung. Die Augentropfen werden dann jeden Abend vor dem Schlafengehen ins Auge getropft. Mögliche Nebenwirkungen sind hier eine Minderung der Nahfokussierung und eine maximale Pupillenerweiterung von einem Millimeter. Beides wird von unseren jungen Patienten und Patientinnen aber kaum als störend empfunden.“



Egal ob aus Kork, Holz oder Bambus – die Brillen von BOTANIQ® bestehen immer aus nachhaltigen Materialien.

## Brillen für die Umwelt

**Nachhaltigkeit ist ein allgegenwärtiges Thema, das auch die Modewelt immer stärker beeinflusst. Laut einer McKinsey-Umfrage greifen etwa drei Viertel der deutschen Verbraucher\*innen beim Einkaufen zu nachhaltigen Produkten. Auch die Brillenindustrie hat diesen Trend erkannt: Mit der Kollektion BOTANIQ® hat BoDe Design Brillen entwickelt, die trendy und gleichzeitig umweltfreundlich sind.**

In den letzten Jahren hat sich das Kaufverhalten der Menschen stark verändert. Egal ob Verpackung, Material oder Produktion: Nachhaltige Produkte sind aktuell der Trend. Auch Brillenträger\*innen achten beim Kauf ihrer Brille immer mehr auf Nachhaltigkeitsaspekte. Diesem Trend entsprechend hat die Vertriebsgesellschaft BoDe Design ihr Sortiment um die Marke BOTANIQ® ergänzt. „Die Brillenfassungen von BOTANIQ® sind handgefertigt, nachhaltig produziert und recycelbar“, erläutert Hansjörg Hofmann von Brillen Hammer im Cura Center in Speyer. „Die Brillenkollektion ist ganzheitlich nachhaltig – von der Brillenproduktion bis zur Brillenverwertung.“

### Ein Baum pro Brille

„Der gesamte Zyklus der BOTANIQ®-Brillen ist nachhaltig. Das heißt, bereits die Fassungen werden aus wiederverwertbaren Materialien wie organischem Acetat, Kork, Holz und Bambus hergestellt. Selbst die Brillengläser und die Verpackung sind vollständig recycelbar“, betont Hofmann. Werden die BOTANIQ®-Brillen nicht mehr genutzt, können sie an BoDe Design zurückgesendet werden. Die Vertriebsgesellschaft sammelt die Brillen und schickt sie dann zum Produzenten zurück. Dort werden sie professionell recycelt oder für eine neue Nutzung verarbeitet. Recycelte BOTANIQ®-Brillen werden zum Beispiel als ökologisches Baumaterial für Spielplätze verwendet. Doch nicht nur nach der Nutzung einer BOTANIQ®-Brille wird Neues geschaffen: In Zusammenarbeit mit der gemeinnützigen Organisation „One Tree planted“ pflanzt BoDe Design bereits mit jeder verkauften BOTANIQ®-Brille einen Baum im Regenwald. So können Käufer\*innen konsumieren und gleichzeitig umweltbewusst handeln.

### Nachhaltig und fair konsumieren

Die Kombination aus Konsum und Nachhaltigkeit ist nicht immer leicht umsetzbar. Denn oft wird Ware zwar nach gewissen Standards produziert, hat aber eine lange Lieferkette oder ist in nicht recycelbare Materialien verpackt. Bei Brillen von BOTANIQ® ist jedoch der gesamte Zyklus nachhaltig. Die Marke bietet also eine umweltfreundliche Alternative zu bisherigen Konsumgewohnheiten. Dabei sind ihre Brillen stylish und haben ein gutes Preis-Leistungs-Verhältnis. „BoDe Design handelt fair – von Anfang bis Ende. Seit 2015 ist die Vertriebsgesellschaft der Business Social Compliance Initiative (BSCI) angeschlossen. Diese dient der Verbesserung sozialer Standards in einer globalen Wertschöpfungskette“, erklärt Hansjörg Hofmann. „Wir freuen uns, die Brillen nun in unserem Sortiment zu haben und damit auch geschäftlich heute etwas für eine bessere Welt von morgen tun zu können.“



**HANSJÖRG HOFMANN, AUGENOPTIKERMEISTER**

„Mit der BOTANIQ®-Kollektion achtet BoDe Design heute auf die Welt von morgen.“

**brillenhammer**  
augenoptik • kontaktlinsen

LANDAU | SPEYER (2x) | GERMERSHEIM | HERXHEIM | KANDEL



Vision Experte

### BRILLEN HAMMER GMBH

#### CURA CENTER

Hansjörg Hofmann, Alexander Kern

Kontakt: 06232/78158, [www.brillenhammer.com](http://www.brillenhammer.com)

#### Öffnungszeiten:

Mo. – Fr. 9.00 – 18.30 Uhr, Sa. 9.00 – 13.00 Uhr.



Unauffällige Begleitung: Aligner können Zahnfehlstellungen korrigieren, ohne dabei optisch aufzufallen oder beim Sprechen und Lachen zu stören.

# In Reih' und Glied

Viele wünschen sich ein schönes Lächeln, das sie selbstbewusst wirken und strahlen lässt. Diesem Wunsch stehen aber häufig Zahnlücken oder schiefe Zähne im Weg. Um sie zu behandeln, kommen oft Zahnsparren zum Einsatz. Vielen sind diese aber zu auffällig, nicht alltagstauglich genug oder mit dem Beruf nicht vereinbar. Eine transparente Zahnschiene – ein sogenannter „Aligner“ – kann eine gute Alternative sein.



**DR. DOROTHEE  
FONTANA,  
ZAHNÄRZTIN**

»Mithilfe von Alignern können innerhalb weniger Wochen Behandlungsfortschritte erzielt werden.«

**W**ährend die Zahnsparre gerade im Jugendalter zum Alltag gehört, haben Erwachsene häufig andere Ansprüche. Für sie spielt Ästhetik oft eine sehr große Rolle. Der Gedanke an eine feste Zahnsparre hält viele Patient\*innen davon ab, ihre Zahnstellung korrigieren zu lassen. Wer sich jedoch für einen „Aligner“ entscheidet, bekommt eine Zahnschiene, die nahezu unsichtbar ist. Sie korrigiert Zahnfehlstellungen wie eine Zahnsparre, führt im Alltag und bei der Zahnpflege jedoch nicht zu Einschränkungen. Außerdem wird sie individuell hergestellt, besteht aus einem biokompatiblen und transparenten Material und ist herausnehmbar sowie anti-allergen. „Im Vergleich zu herkömmlichen Zahnsparren sind Zahnschienen nahezu unsichtbar“, erläutert Dr. Dorothee Fontana, Zahnärztin aus der Zahnarztpraxis im Cura Center in Speyer. Die Therapie ist für die Korrektur verschiedener Fehlstellungen wie Lücken, Engstände, Kreuzbisse, offene Bisse oder gekippte Zähne geeignet.

### Individuelle Behandlung

Der Weg zu einem Aligner erfolgt zunächst in drei Schritten: Zuerst wird bei einem zahnärztlichen Beratungstermin besprochen, was die zu behandelnde Person sich wünscht und was davon umgesetzt werden kann. In einem zweiten Schritt folgen

Foto- und Röntgenaufnahmen und zuletzt eine Abformung des Gebisses. Sind diese Schritte vollendet, wird ein Behandlungsplan und eine 3-D-Animation erstellt. „So können die Patientinnen

und Patienten bereits vor Behandlungsbeginn sehen, welches Ergebnis erreicht wird“, erklärt Dr. Fontana. „Während des Tragens übt der Aligner einen sanften Druck auf die Zähne aus, dadurch werden sie in die gewünschte Position geschoben. Die Schiene stört weder beim Sprechen noch beim Lachen.“



Mit einem Aligner können Zahnfehlstellungen unauffällig korrigiert werden



### Alltagstauglicher Helfer

Obwohl Aligner nahezu unsichtbar sind, erfolgt die durch sie ermöglichte Zahnkorrektur nicht wie von selbst. Eine erfolgreiche Behandlung erfordert Disziplin. Das heißt: Die Schiene muss den ganzen Tag getragen und sollte nur zur Reinigung und zum Essen herausgenommen werden. Die Reinigung erfolgt mit einer Zahnbürste und klarem Wasser. Dr. Fontana erklärt: „Oft können wir bereits innerhalb weniger Wochen Behandlungsfortschritte erzielen. Dafür sind neben regelmäßigem Tragen jedoch Kontrollen und regelmäßige Wechsel der Schienen notwendig. Halten die Patienten und Patientinnen sich daran, kann der Aligner sie Schritt für Schritt zu ihrem Traumlächeln führen.“





Dr. med. Hans-Jörg Meier-Willersen bei einer Ultraschalluntersuchung

# Wenn das Herz unter Druck steht

**Sankt Vincentius Krankenhaus unterstützt Aufklärungsarbeit der Deutschen Herzstiftung.**

**E**twa ein Drittel aller Erwachsenen in Deutschland hat einen zu hohen Blutdruck, das sind ca. 20 Millionen Menschen (RKI). Viele von ihnen haben Bluthochdruck ohne es zu wissen – das ist besorgniserregend. Denn die häufigste Volkskrankheit Bluthochdruck gilt als wesentlicher Grund für einen vorzeitigen Tod und ist einer der wichtigsten Risikofaktoren für Herz- und Gefäßerkrankungen wie Herzinfarkt, Schlaganfall oder Hirnblutung.

„Leider führen oft erst die schwerwiegenden Folgen eines unbehandelten Hochdrucks die betroffenen Personen ins Krankenhaus“, berichtet Dr. Hans-Jörg Meier-Willersen, Chefarzt der Klinik für Innere Medizin. Er betont auch, wie wichtig deshalb die Aufklärungsarbeit der Deutschen Herzstiftung ist – in Speyer vertreten durch den ehrenamtlichen Beauftragten Peter Elsperrmann.

## Blutdruck frühzeitig messen

Das Tückische an dem „stillen Killer“, so Meier-Willersen, sei, dass Bluthochdruck trotz hoher Blutdruckwerte ohne Beschwerden verlaufen und deswegen jahrelang unbehandelt oder gar unentdeckt bleiben kann. Jeder sollte deshalb seinen Blutdruck kennen und ihn ab 40 regelmäßig messen oder beim Arzt messen lassen. Bei familiärer Vorbelastung ist eine routinemäßige Untersuchung des Blutdrucks auch schon früher sinnvoll. „Viele meiner Patienten kennen ihren Blutdruck überhaupt nicht, weil sie ihn nicht messen lassen. Sie laufen Gefahr, eine schleichende

schwerwiegende Schädigung ihrer Gefäße und Organe zu erleiden“, berichtet auch Oberärztin Karen Hauber. Die Fachärztin für Innere Medizin und Kardiologie ist sich sicher, dass noch viel zu wenig bekannt sei, dass sich ein normaler oder niedriger Blutdruck im Laufe des Lebens sehr oft in einen hohen Blutdruck verwandeln kann. Bei den über 60-Jährigen liegt der Anteil der Menschen mit Bluthochdruck bei über 60 Prozent.

## Medikamente nicht absetzen

„Bei jedem Arztbesuch, wenn man zum Hausarzt wegen eines neuen Rezepts geht oder zur Augenärztin wegen einer Brille, kann man darum bitten, dass der Blutdruck gemessen wird“, so Hauber. Die inkonsequente Einnahme der blutdrucksenkenden Medikamente sei ein weiterer kritischer Punkt: Bluthochdruckpatienten nehmen oftmals ihre Medikamente nicht – wegen tatsächlicher oder vermuteter Nebenwirkungen –, vermindern die Dosierung oder brechen die Therapie ganz ab. Hier würde oft ein Gespräch mit dem Arzt helfen. „Für jeden Patienten lässt sich die individuell passende Hochdruckmedikation finden“, ist sich Meier-Willersen sicher. Häufig sind den Patienten die Wirkungen und Nebenwirkungen der Blutdruckmedikamente auch nicht ausreichend bekannt. Dies gilt auch, wenn ein Besuch im Krankenhaus ansteht: Die eigenen Medikamente und bestenfalls ein persönlicher Medikamentenplan sollten in der Tasche nicht fehlen.



**Dr. med. Hans-Jörg Meier-Willersen**, Chefarzt der Klinik für Innere Medizin, Facharzt für Innere Medizin und Gastroenterologie



**Karen Hauber**, Oberärztin in der Klinik für Innere Medizin, Fachärztin für Innere Medizin und Kardiologie

## Sankt Vincentius Krankenhaus

Klinik für Innere Medizin I

Holzstr. 4a

67346 Speyer

Telefon: 06232 133-313

E-Mail: [innere@vincentius-speyer.de](mailto:innere@vincentius-speyer.de)

[www.vincentius-speyer.de](http://www.vincentius-speyer.de)

Mehr Informationen auch unter [www.herzstiftung.de](http://www.herzstiftung.de)



Deutsche  
Herzstiftung



**Sankt Vincentius  
Krankenhaus  
Speyer**

Eine Einrichtung der Krankenhaus-Stiftung  
der Niederbronner Schwestern



Durch die Injektion von Hyaluronsäure-Gel kann die Haut wieder in jugendlicher Frische erstrahlen.

## Gegen die Schwerkraft

Ein junges und frisches Gesicht bis ins hohe Alter wünschen sich viele. Doch nicht wenige zögern, dafür eine Schönheitsoperation in Anspruch zu nehmen. Ganz ohne Eingriff kommt „Liquid Facelift“ zurecht, eine Faltenbehandlung und Gesichtskonturierung mittels Hyaluronsäure-Filler oder Radiesse®.



**DR. JOACHIM KREKEL,**  
**HAUTARZT**

»Durch Auffrischungs- und Nachbehandlungen lässt sich das Ergebnis von ‚Liquid Facelift‘ aufrechterhalten.«

Alterungsprozesse finden in unterschiedlichen Schichten des Gesichts statt: Im Laufe des Lebens verlieren wir im Bereich des Gesichtsschädels an Knochensubstanz, im Bereich der Schläfen und Wangen an Fettkompartimenten und im Bereich der Dermis – der zweiten Hautschicht – an Fasern und Kollagen. Das Gerüst und die Elastizität der Haut gehen verloren und sie sinkt nach unten. Dadurch kommt es unter anderem zu Hängebäckchen, zur Verstärkung der Nasolabialfalte – der Vertiefung von den Nasenflügeln bis neben die Mundwinkel – und die Gesichtskonturen verändern sich. Dies führt im Vergleich zu der im jugendlichen Alter vorliegenden V-Gesichtsform zu einer U- oder umgedrehten V-Form. „Mittels ‚Liquid Facelift‘ lässt sich dem entgegenwirken. Hierbei werden Absenkungen der Fettkompartimente angehoben und die Falten durch Füllmaterial wie Hyaluronsäure oder Radiesse® aufgefüllt“, erklärt Dr. Joachim Krekel von der Cura-Aesthetic im Cura Center.

### Hyaluronsäure oder Radiesse®

Je nach Indikation gibt es verschiedene Hyaluronsäure-Produkte. Sie unterscheiden sich in ihrem Vernetzungsgrad. Oberflächlich injiziert können sie feine Fältchen glätten, tief gespritzt können sie Volumenverluste ausgleichen. Die Wirkung hält je nach Produkt zwischen 3 bis 18 Monate an. „Als Alternative zur Hyaluronsäure verwenden wir Radiesse®, das aus Calcium-Hydroxylapatit besteht und unter anderem ein Bestandteil der Knochen ist. Zusätzlich zum Volumeneffekt besitzt Radiesse® die Fähigkeit, die Neuproduktion von körpereigenem Kollagen zu fördern. Radiesse® wirkt bis zu 18 Monate

– und damit in der Regel länger als ein Hyaluronsäure-Filler“, führt Dr. Joachim Krekel aus. „Die bei den Behandlungen verwendeten Materialien bauen sich mit der Zeit komplett ab. Das macht eine Wiederholungsbehandlung notwendig.“



### Behandlung mittels stumpfer Kanüle

„Da Filler-Behandlungen nicht ganz ohne mögliche Komplikationen sind, raten wir unseren Patientinnen und Patienten, sie nur von erfahrenem ärztlichen Fachpersonal durchführen zu lassen“, empfiehlt der Speyerer Hautarzt. „Hyaluronsäure-Filler sind keine Arzneimittelprodukte, deshalb werden die Therapien auch von nicht ärztlichem Personal angeboten.“ Genaue anatomische Kenntnisse sind bei der Behandlung sehr wichtig. „Wir verwenden nur qualitativ hochwertige Materialien eines namhaften deutschen Herstellers. Dadurch minimieren wir das Risiko für Komplikationen. Zudem nutzen wir für die Injektion der Filler nach

Möglichkeit stumpfe, atraumatische Kanülen. Diese sind sehr dünn, glatt, flexibel und vorne stumpf abgerundet. Durch die Behandlung mittels stumpfer Kanülen werden Gefäßkomplikationen vermieden“, erläutert Dr. Joachim Krekel. Die stumpfen Kanülen gleiten an dem Hindernis vorbei oder verschieben es, ohne Nerven oder Gefäße zu beschädigen. Eine genaue ärztliche Aufklärung der Patient\*innen ist vor der Behandlung essenziell.

»»  
Mit „Liquid Facelift“  
können starke Falten  
aufgepolstert werden



 [www.instagram.com/curaaestheticspeyer](https://www.instagram.com/curaaestheticspeyer)  
 [www.facebook.com/curaaestheticspeyer](https://www.facebook.com/curaaestheticspeyer)





Dem lästigen Juckreiz ein Ende setzen: Mithilfe einer Stufentherapie kann Neurodermitis individuell behandelt werden.

## Schluss mit den Schüben

**Juckende, entzündete oder rissige Hautstellen – wer unter Neurodermitis leidet, kann sich diesen Symptomen oft nicht entziehen. Die Erkrankung verläuft meist in Schüben und tritt mal stärker und mal schwächer auf. Um eine starke Verschlechterung der chronischen Erkrankung zu verhindern, sind die richtige Pflege und die frühzeitige Behandlung wichtig.**

**V**om Säugling bis hin zum Erwachsenen – Menschen jeden Alters können an Neurodermitis erkranken. Die Hauterkrankung kann genetisch bedingt sein oder in allergischer Form auftreten. Die genetische Veranlagung wird als Atopie bezeichnet. Bei ihr kann es auch zu Heuschnupfen und allergischem Asthma kommen. Ist die Neurodermitis genetisch bedingt, ist die Zusammensetzung der Hautfette verändert. Die Barrierefunktion der Haut ist gestört, sie verliert an Feuchtigkeit und Entzündungen – sogenannte Ekzeme – treten auf. Bei allergischen Ekzemen reagiert das Immunsystem auf Allergene, die über die Haut in den Körper gelangen. Es bilden sich Antikörper, die Entzündungen in der Haut auslösen. Eine allergologische Diagnostik kann mittels Blutuntersuchung und verschiedener Formen der Hauttestung erfolgen. „Auch Nahrungsmittelallergien können eine Rolle spielen. Das muss jedoch individuell – gegebenenfalls durch Nahrungsmitteltestung, -provokation oder -verzicht – überprüft werden“, erläutert Dr. Katharina Lorentz, Ärztin in der Hautarztpraxis Dr. Krekel im Cura Center. „Strenge Diäten sind allerdings nicht sinnvoll.“

### Stufentherapie

Je nach Stärke der Erkrankung erfolgt die Neurodermitis-Therapie in bis zu vier aufeinander aufbauenden Stufen. „Während bei der ersten Stufe – der trockenen Haut – vor allem auf Hautpflegeprodukte gesetzt wird, werden bei der zweiten Stufe – den leichten Ekzemen – ergänzend Kortison und Calcineurin-

hibitoren eingesetzt. Sie wirken entzündungshemmend, reduzieren Krankheitsschübe und werden in Form von Cremes verabreicht. Produkte mit juckreizlinderndem Polidocanol oder Pflege, die Ceramide, Glycerin oder Urea beinhaltet, können ebenfalls sehr hilfreich sein. Ceramide unterstützen den Aufbau der Hautbarriere. Urea und Glycerin wirken feuchtigkeitsspendend“, erklärt Dr. Katharina Lorentz. Ist die Neurodermitis stärker ausgeprägt, sind Patient\*innen auf weitere Behandlungsmethoden angewiesen.

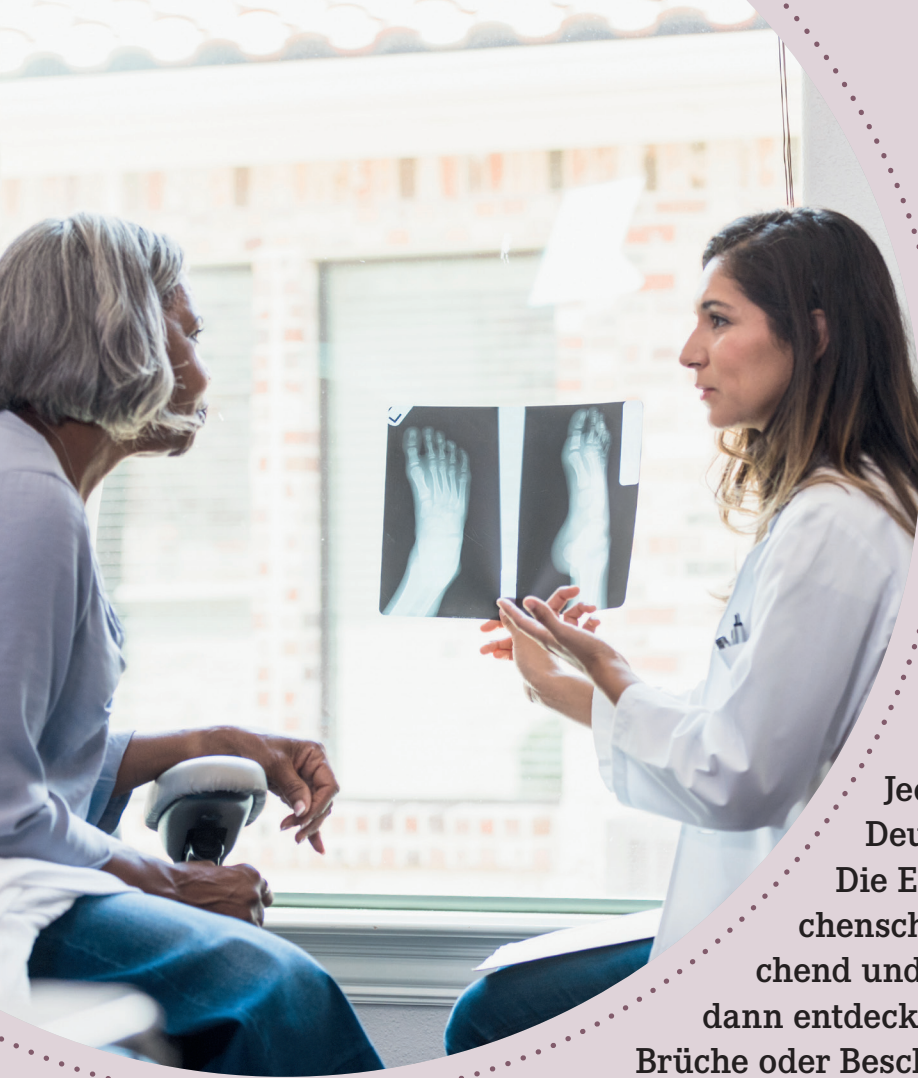
»»  
Mit der richtigen  
Therapie können  
Neurodermitis-Schübe  
eingedämmt werden  
««

deutet, dass die Wirkstoffe in Form von Tabletten eingenommen oder unter die Haut gespritzt werden – ähnlich einer Thrombo-sespritze. Über das Blut gelangen sie in den gesamten Körper und entfalten eine hohe Wirksamkeit. Ab Stufe zwei wird häufig eine Lichttherapie hinzugefügt. „Sie wird ambulant in der Praxis durchgeführt“, erklärt Dr. Lorentz. „Durch den Einsatz von UV-Licht können Entzündungen zurückgehen.“ Dr. Lorentz betont: „Eine regelmäßige Basistherapie mittels Pflegeprodukten ist absolut notwendig. Nur dadurch können Neurodermitis-Schübe eingedämmt oder verhindert und Symptome verbessert werden.“



**DR. KATHARINA  
LORENTZ,  
HAUTÄRZTIN**

»Durch die richtige Pflege können die Symptome einer Neurodermitis verbessert oder eingedämmt werden.«



Eine frühe Diagnose von Osteoporose ist entscheidend, um Langzeitschäden an Knochen zu verhindern.

# Knochenstark

Jedes Jahr bekommen 885.000 Menschen in Deutschland die Diagnose Osteoporose gestellt. Die Erkrankung, die umgangssprachlich auch Knochenschwund genannt wird, entwickelt sich schleichend und bleibt lange symptomlos. Sie wird häufig erst dann entdeckt, wenn Symptome wie Knochenschmerzen, Brüche oder Beschwerden im Rücken auftreten.



**DR. MARIA MONTERO-MUTH, FACHÄRZTIN FÜR INNERE MEDIZIN**

»Mit gesunder Ernährung und genügend Bewegung kann Osteoporose vorgebeugt werden.«

Die Ursachen für Knochenschwund können vielfältig sein. Oftmals wird die Erkrankung durch bestimmte Medikamente, Bewegungsmangel oder die falsche Ernährung hervorgerufen, aber auch genetische Veranlagungen und andere Krankheiten können eine Rolle spielen. Grundsätzlich erhöht sich das Risiko, an Osteoporose zu erkranken, mit zunehmendem Alter, da die Knochendichte ab dem 30. Lebensjahr langsam abnimmt. Besonders Frauen ab dem 50. Lebensjahr haben ein doppelt so hohes Risiko als Männer im gleichen Alter. Grund hierfür ist das generell feinere Knochensystem und eine verringerte Ausschüttung des weiblichen Hormons Östrogen nach den Wechseljahren. Östrogen ist vor allem für den Schutz der Knochen zuständig.

## Knochengesundheit

„Um festzustellen, ob jemand an Osteoporose erkrankt ist, ist eine Knochendichtemessung ein erstes Indiz für den Krankheitsbefund. Die Messung gibt uns zunächst Aufschluss darüber, ob eine verringerte Knochendichte vorliegt und wie weit fortgeschritten diese ist“, erläutert Dr. Maria Montero-Muth von der internistischen Praxis im Cura Center Speyer. „Ausschlaggebend für die Schwere der Erkrankung und das Risiko eines Knochenbruchs ist neben der Dichte auch die allgemeine Knochengesundheit. Gesichtspunkte wie das innere Gerüst des Knochens und die Belastbarkeit sind wichtige Faktoren zur Bestimmung des Gesundheitszustands.“ Obwohl Osteoporose lange symptom-

los bleibt, können erste Anzeichen wie zum Beispiel ein leichtes Einsacken der Wirbelsäule, das zur Abnahme der Körpergröße der Betroffenen führt, oder eine gebückte Haltung, die sich im oberen Teil der Wirbelsäule bemerkbar macht, auf die Krankheit hinweisen. Verursacht werden diese Symptome von Wirbelkörperbrüchen. Sie können in manchen Fällen Rückenschmerzen auslösen.

»  
Osteoporose ist eine der zehn häufigsten Krankheiten weltweit  
«

## Brüchen vorbeugen

Nicht behandelt oder erst spät entdeckt kann Osteoporose oftmals zu Knochenbrüchen führen. Leichte Belastungen oder scheinbar harmlose Stürze und Verletzungen können bereits der Auslöser dafür sein. Betroffen sind häufig Oberschenkelhals, Wirbelkörper und Rippen. Die gute Nachricht: Das Voranschreiten der Erkrankung kann verhindert werden und durch Vorbeugung können Symptome milder

ausfallen. Dr. Maria Montero-Muth erklärt: „Eine kalziumreiche Ernährung, viel Bewegung und Vitamin-D helfen, die Knochen zu stärken. Auch der Verzicht auf Alkohol, fettreiche Kost und Rauchen wirken sich positiv auf die Knochengesundheit aus. Zusätzlich empfehlen wir unseren älteren Patientinnen und Patienten, ihre Koordination und Trittsicherheit zu trainieren und Stolperfallen im Haushalt zu entfernen. Dadurch können Stürze besser vermieden werden und Knochenbrüchen und deren altersbedingter langsamer Heilung kann vorgebeugt werden.“



Wir sind eine der führenden Steuerberatungs- und Wirtschaftsprüfungsgesellschaften in der Metropolregion Rhein-Main-Neckar. Als kompetenter Partner mit über 140 Beschäftigten an fünf Standorten haben wir seit über 50 Jahren alle steuerlichen Belange unserer überregionalen Mandantschaft im Blick. Zu dieser gehören neben Unternehmen verschiedenster Branchen, Rechtsformen und Größenklassen auch Private Clients, Stiftungen, Vereine sowie die öffentliche Hand.

Bereits seit 2004 führt uns FOCUS MONEY in der Liste der Top Steuerberater in Deutschland. Auch das Handelsblatt zeichnet uns seit 2019 als eine der besten Steuerkanzleien aus.

### Unsere Erfahrung – Ihre Sicherheit

bkb + Kollegen in Speyer, Mannheim, Landau, Bensheim und Ludwigshafen

<b>bkb Speyer</b> <a href="http://www.bkb-speyer.de">www.bkb-speyer.de</a>	Iggelheimer Str. 26 Tel.: (0 62 32) 67 49-0	67346 Speyer Fax: (0 62 32) 67 49-99
<b>bkb Mannheim</b> <a href="http://www.bkb-mannheim.de">www.bkb-mannheim.de</a>	Theodor-Heuss-Anlage 12 Tel.: (06 21) 41 07 35-0	68165 Mannheim Fax: (06 21) 41 07 35-55
<b>bkb Bensheim</b> <a href="http://www.bkb-bensheim.de">www.bkb-bensheim.de</a>	Schwanheimer Str. 144a Tel.: (0 62 51) 10 84-0	64625 Bensheim Fax: (0 62 51) 10 84-25
<b>bkb Ludwigshafen</b> <a href="http://www.bkb-ludwigshafen.de">www.bkb-ludwigshafen.de</a>	Paul-Klee-Str. 1 Tel.: (06 21) 66 00 96-0	67061 Ludwigshafen Tel.: (06 21) 66 00 96-29
<b>bkb Landau</b> <a href="http://www.bkb-landau.de">www.bkb-landau.de</a>	Johannes-Kopp-Str. 7 Tel.: (0 63 41) 14 14 42-0	76829 Landau Tel.: (0 63 41) 14 14 42-42

**Mannheim**  
Theodor-Heuss-Anlage 12  
68165 Mannheim  
☎ (0621) 42290-0

**PABST | LORENZ + PARTNER**  
RECHTSANWÄLTE · FACHANWÄLTE · PARTGMBB

**Speyer**  
Iggelheimer Strasse 26  
67346 Speyer  
☎ (06232) 67901-0

**Bensheim**  
Schwanheimer Strasse 144A  
64625 Bensheim  
☎ (06251) 707895-0



Ausgezeichnete Leistung erhalten Sie von uns auch im Wirtschafts-, Arbeits- und Gesellschaftsrecht.

**WWW.PLUP.DE**



## FÜR EINEN GUTEN DRAHT ZU IHRER IT

Wir von ID-IT setzen auf persönliche Beratung und bieten Ihnen umfangreichen Service im Bereich IT – von der Beratung über die Administration bis hin zur Wartung.

Zu unseren Leistungen gehören:

- IT-Service-Management
- Fern-Serververwaltung
- IT-Dienstleistungen für den Datenschutz
- Cloud-basierte Datensicherungsdienstleistungen
- Serverhosting
- Integration von Computersystemen und Computernetzen
- uvm.

Wie können wir Ihnen helfen? Kontaktieren Sie uns jetzt!

**ID-IT**  
Iggelheimer Straße 26  
67346 Speyer

Telefon 06232/29 82 10  
info@id-it.de  
www.id-it.de





Präzision ist das, was zählt! Augmented-Reality-Brillen helfen Operateuren dabei, genau zu sehen, wo und wie sie bei einem Eingriff vorgehen müssen.

## Zwischen zwei Welten

Jede Erkrankung erfordert eine individuelle medizinische Behandlung. Um diese leisten zu können, müssen Ärzte eine Vielzahl an Informationen ihrer Patienten beachten. Das birgt Herausforderungen, die mithilfe technischer Fortschritte wie Augmented und Virtual Reality immer besser gemeistert werden können. In Kombination mit menschlichem Wissen sind sie in der Lage, die Medizin zu revolutionieren.

Eine Operation mitverfolgen, ohne körperlich anwesend zu sein oder eine Behandlung durchführen, ohne dabei eine reelle Person vor sich zu haben – was wie Science-Fiction klingt, ist heute durch „Virtual Reality“ (VR) und „Augmented Reality“ (AR) Realität. „Virtual Reality“ bedeutet auf Deutsch ‚virtuelle Realität‘. Sie stellt eine computergenerierte Wirklichkeit dar und wird über eine Brille oder eine Großbildleinwand übertragen. Wer durch eine Virtual-Reality-Brille blickt, sieht und erlebt eine digitale Welt in schein-

bar realer Form. Augmented Reality, auf Deutsch ‚erweiterte Realität‘, stellt hingegen die reale Welt mit zusätzlichen Informationen dar. Um sie zu erleben, benötigt der Nutzer eine Brille, ein Smartphone oder Ähnliches. Beide Anwendungen eröffnen eine Welt voll neuer Möglichkeiten, die auch wir für unsere Patienten nutzen möchten“, erklärt Prof. Dr. Christian Heisel von der Orthopädie Kurpfalz.

### Zwischen Realität und Fiktion

In der Medizin ist die revolutionäre VR-Technologie vor allem für Studierende im Einsatz. Sie simuliert Operationen originalgetreu und erlaubt den Studierenden, ohne echte Patienten am virtuellen menschlichen Körper Erfahrungen zu sammeln. Eine AR-Brille kann während Operationen verwendet werden. Sie ermöglicht den Operierenden, zusätzliche Daten zu sehen. „Bei der AR werden über die Brille virtuelle Inhalte im Sichtfeld der Operierenden eingeblendet. Dadurch können sie genau sehen, wo sie Schnitte setzen oder ihr operatives Vorgehen fortführen müssen. Zusätzlich können Ärzte sich während einer Operation über die Brille digital zuschalten, live bei Eingriffen dabei sein und Tipps geben. So kann das Wissen mehrerer Fachleute bei einer Operation gebündelt und angewandt werden, ohne dass alle physisch anwesend sein müssen“, erläutert der Speyerer Orthopäde. Zusätzlich können durch A Operationsanleitungen und Noti-

zen in das Sichtfeld der Operierenden eingeblendet werden und ihnen während Eingriffen als Unterstützung dienen.

### Kombination der Kompetenzen

Die Nutzung erweiterter und virtueller Realität führt zu einem präziseren Behandlungsvorgehen und erhöht dadurch die Sicherheit der Patienten. Menschliche und digitale Kompetenzen werden zugunsten des Wohles der Patienten miteinander kombiniert. „Das revolutioniert und optimiert die Medizin – sowohl beim Üben von Behandlungen als auch bei deren Durchführung“, führt Prof. Dr. Heisel aus. „Auch wir haben uns bereits mit dem Einsatz solcher Techniken auseinandergesetzt. In naher Zukunft möchten wir Augmented Reality nutzen und dadurch unsere Behandlungen weiter optimieren.“

PROF. DR.  
CHRISTIAN HEISEL,  
CHEFARTZ FÜR  
ORTHOPÄDIE UND  
UNFALLCHIRURGIE

»Mithilfe digitaler Techniken können operative Eingriffe optimiert werden.«



**blu**  
sanitätshaus  
meisterbetriebe

---

**ZU IHRER THERAPIE DAS RICHTIGE HILFSMITTEL**

- Sanitätshausprodukte
- Orthopädietechnik
- Kompressionsversorgung
- Versorgung nach Maß

- Alltags- & Gehhilfen
- Bandagen & Orthesen
- Orthopädische Einlagen
- Kompression & Flachstrick

---

**NEU BEI UNS IN SPEYER:**  
Bequemes, genaues und berührungsloses Vermessen von Kompressionsstrümpfen mit dem Schweizer Präzisionsgerät LegReader. Die derzeit mit Abstand beste Methode kontaktlos und ohne zusätzliche Kosten Ihre Beine exakt zu vermessen.

---

**Speyer**  
Bahnhofstr. 51,  
67346 Speyer  
speyer@saniblu.de  
06232 120 244 0

[www.saniblu.de](http://www.saniblu.de)

Ludwigsburg  
Feuerbach  
Fellbach  
Villingen

Cannstatt  
Ostfildern

WIR FREUEN UNS AUF SIE:  
barrierefr. Zugang  
Klimatisierte Filialen

# Mit Wissen zum Wein

Rätseln Sie mit und gewinnen Sie ein Weinpaket der Winzergenossenschaft Albig eG: **A L B I G**  
 je eine Flasche Weißburgunder trocken, Silvaner trocken, Sauvignon blanc feinherb,  
 Rosé trocken, Cabernet Sauvignon Blanc de Noir und Spätburgunder trocken

trotzdem, dennoch	Fluss durch Braunschweig	ehem. franz. Präsident	elektr. Schwingungszustand	Touristikunternehmen	Gestalt, äußere Erscheinung	Warenverbrauch	Wohlgeruch	nicht außerhalb	Kurzschrift (Kw.)	Heilverfahren	scheues Waldtier	Luftschiffer	tropisches Obst (...frucht)
→	↙	↘	↻ 13			↘	→	↘	↻ 11	↘	↘		
Erdfarbe, -braun	↻ 17			Abk.: Ankunft	Teil einer Heizanlage		über Ruf					Estland in der Landessprache	Utensil für ein Aufussgetränk
gefrorenes Wasser			Keimgut		↻ 14		empörend				↻ 2		
→				mit ... und Krach	einpökeln					erhabeneschritter Stein	Anfängerin auf einem Gebiet	↻ 9	
reizen, in Wallung bringen	dt. Rapper		höfliche Anrede für Männer	Abk.: Bundeskriminalamt		Stadt in Norditalien	abwesender Ausruf	Kfz.-Z.: Südkorea			Sportgrößen		
→	↻ 1				Zeltlager	↻ 16		sehr großer Innenraum	Betonungszeichen		↻ 15	Schiffsanlegestelle	
Abschiedsgruß		schwerer Boden	Widerhall			Filmlichtempfindlichkeit (veralt.)		↻ 5	betrübt, trist		Indianerzelt		↻ 4
dt. Raumfahrtorganisation			wirklich, tatsächlich	orient. Warenmärkte	Kundenabfertigungsstelle						US-Politikerin (Condoleezza)	spaßige Geschichte	4. Buch Moses
→		↻ 3				genug! (ital.)	Papier abtrennen						
getrocknete Früchte	Vorzeichen, Vorbedeutung		engl. Hohlmaß	Felsenklippe	Bruder von Kain			malaisches Wort für Nudeln		Gegner Batmans (Comicfigur)	franz. Weinqualitätsstufe	↻ 12	
→	↻ 10					Figur der Weihnachtskrippe	dt. Automobilclub (Abk.)	Spielkarte		↻ 7	Zahlungsweise	nordische Weihnacht	
Bühnensprache: Statist		Epos von Homer				Wüste in Nordafrika					schwimmendes Seezeichen		
→			Gegenteil von Pay-TV				Kleinmalerei				↻ 8		
nicht ein		festlich gedeckter Tisch	↻ 6			Aristokratin					Schülerspr.: Religion als Schulfach		

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----



### Lösungswort gefunden?

Das Dorf Albig in Rheinhessen arbeitet gemeinsam daran, erstklassige Weine zu produzieren. Es bewirtschaftet mit viel Liebe und Leidenschaft gemeinschaftlich Parzellen, die sich seit Generationen im Familienbesitz befinden. Mit etwas Glück können auch Sie bald die hochwertigen Weine der Winzergenossenschaft Albig eG genießen! Wir wünschen Ihnen viel Erfolg!

**Winzergenossenschaft Albig eG**, Langgasse 11, 55234 Albig, Telefon: 06731/8126,  
 E-Mail: info@eindorfmachtwein.de  
 Öffnungszeiten Vinothek und Hofverkauf: Montag - Freitag 8.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr,  
 Mittwochnachmittag geschlossen, Samstag 10.00 - 14.00 Uhr

Und so können Sie gewinnen: Einfach das Lösungswort unter Angabe Ihrer Postadresse an procura@carta.eu oder postalisch an Carta GmbH, Iggelheimer Straße 26, 67346 Speyer schicken und mit ein bisschen Glück gewinnen. Alle Einsender\*innen mit dem richtigen Lösungswort nehmen an der Verlosung teil; Mehrfachteilmnahmen sind unzulässig. Der oder die Gewinner\*in wird postalisch benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Teilnahmeberechtigt ist, wer das 18. Lebensjahr vollendet hat. **Einsendeschluss: 22. Januar 2022.**

# Wintermythen aufgedeckt

**1** Frauen frieren schneller: richtig. Der Anteil an Muskeln ist bei Männern höher als bei Frauen. Da Muskeln Wärme erzeugen und Frauen generell dünnere Haut als Männer haben, kühlen sie schneller aus und frieren somit auch schneller.

**2** Joggen im Winter schadet dem Körper: falsch. Die Bewegung in der Kälte ist gut für die Durchblutung und stärkt das Immunsystem. Ab -10 Grad sollte jedoch davon abgesehen werden, denn die kalte Luft kann den Körper überlasten.

**3** Alkohol wärmt den Körper: falsch. Durch den Konsum von Alkohol werden die Gefäße unter der Haut erweitert. Der Körper gibt somit mehr Wärme ab. Was zunächst mit einem wohligen Gefühl anfängt, kann schnell zu einer Unterkühlung führen.

**4** Die meiste Wärme verliert man über den Kopf: fast richtig. Wenn man draußen dick in Mantel und Schal eingepackt ist, aber keine Mütze trägt, stimmt das. Aber nur, da der Kopf dann – im Gegensatz zum Rest – nicht bedeckt ist. Ganz ohne Kleidung kühlt der Körper jedoch gleichmäßig aus.

**5** Vitamin C schützt vor einer Erkältung: falsch. Die Einnahme von Vitamin C verhindert nicht die Ansteckung. Wer jedoch regelmäßig Vitamin C zu sich nimmt, kann den Verlauf einer Erkältung lindern.

**6** Kälte ist oft für Erkältungen verantwortlich: fast richtig. Bei längerem Aufenthalt in der Kälte kann der Körper auskühlen und das Immunsystem kann geschwächt werden. Viren, die eine Erkältung auslösen, haben so ein leichteres Spiel. Durch den abwechselnden Aufenthalt in trockenen, beheizten Räumen und feuchter, kalter Luft trocknen die Flimmerhärchen der Nasenschleimhaut aus. Dadurch werden Viren weniger gut aus der Nase heraustransportiert und können besser in den Körper eindringen.



**B+O**  
AMBULANTER PFLEGEDIENST

Ambulant mit Herz!

**AMBULANTER PFLEGEDIENST**  
**IN SPEYER**

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Wundversorgung
- Parenterale Ernährung
- Hauswirtschaft
- Betreuung
- Physiotherapie/Hausbesuche
- 24h Rufbereitschaft
- kostenlose Beratung
- Freizeitangebote in Kooperation mit dem B+O Seniorenzentrum

Am Roßspung 1  
67346 Speyer

Telefon: 06232-98096-03  
www.bo-ambulanterpflagedienst.de

# Branchenverzeichnis

IHRE EXPERT\*INNEN IM BÜRO- UND ÄRZTEHAUS CURA CENTER, IGGELHEIMER STR. 26, 67346 SPEYER

## Augenarztpraxis „Ihre Augenärzte Speyer“

Dr. med. Nicola Sommer, Dr. med. Isolde Olivas, Dr. Agne Gulbinaite, Lisa Röhr, Ute Schumacher, Janett Wagner, Anette Föhr

Kontakt: 06232/65290

Unsere Sprechzeiten: Mo – Fr 8:00 – 15:00 Uhr sowie nach Vereinbarung

## bkb + Collegen GmbH, Steuerberatungsgesellschaft, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Kontakt: 06232/67490, www.bkb-speyer.de

## Brillen Hammer GmbH Cura Center

Hansjörg Hofmann, Alexander Kern

Kontakt: 06232/78158, www.brillenhammer.com

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 9.00 – 18.30 Uhr,

Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

## Cura Kosmetik und Fußpflege

Kontakt: 06232/10012430, www.krekel.de

Termine nach Vereinbarung

## Cura-Aesthetic – Ärztliches Institut für Anti-Aging

Kontakt: 06232 / 684969, www.krekel.de

Termine nach Vereinbarung

## Hautarztpraxis

Dr. Joachim Krekel, Ute Bauer, Dr. Nina Schindera,

Dr. Katharina Lorentz, Dr. Sofia Mavridou,

Dr. Barbara Müllbert, Katharina Dreßler,

Franziska Winter

Kontakt: 06232/10012410, www.hautarzt-speyer.de

Sprechzeiten: Mo. – Fr. 8.00 – 11.30 Uhr,

Mo., Di., Do. 14.30 – 17.00 Uhr

sowie nach Vereinbarung

## Pabst | Lorenz + Partner

Rechtsanwälte, Fachanwälte

Kontakt: 06232/679010, www.plup.de

## Zahnarztpraxis

Dr. Barbara Krekel-Wilk, Eva Hofmann, Dr. Patricia

Palatinus-Kosloh, Dr. Dorothee Fontana,

Kontakt: 06232/10012420, www.speyer-zahnarzt.de

Sprechzeiten nach Vereinbarung

## INTERNISTISCHE PRAXIS

Kardiologie – Hypertonie: Dr. med. Thomas Muth

Hausärztliche Versorgung: Dr. med. Maria Montero-Muth,

Kontakt: 06232/36691

www.internistische-praxis-speyer.de

Sprechzeiten: Mo. – Fr. 8.00 – 12.00 Uhr,

Mo., Di., Do. 15.00 – 18.00 Uhr

sowie nach Vereinbarung

## IHRE EXPERT\*INNEN IN SPEYER UND UMGEBUNG

### Orthopädie Kurpfalz

Prof. Dr. med. Christian Heisel, Jochen Fikentscher,

Manuel Kreukler, Marc Werner und Kollegen

Bahnhofstraße 53

67346 Speyer

Kontakt: 06232/317910, www.orthokur.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. 8.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr,

Fr. 8.00 – 13.00 Uhr

Telefonische Terminvereinbarung:

Mo. – Fr. 8.30 – 12.00 Uhr

### Sankt Vincentius Krankenhaus

Holzstraße 4a

67346 Speyer

Kontakt: 06232/1330, www.vincentius-speyer.de

# Impressum

## Herausgeber

Carta GmbH, Ulrich Zehfuß

Iggelheimer Str. 26, 67346 Speyer

Kontakt: 06232/100 111 0

procura@carta.eu

## Redaktion

Micha L. Harris, Miriam Lambert, Lena Sophie

Persch, Karin Eymael, Marie Deisinger, Pia Plattek

(CvD)

## Fotos

iStockphoto, Shutterstock, Privat, Steffen Beck,

Thommy Mardo; soweit auf den Seiten nicht

anders vermerkt (Fotonachweise)

## Anzeigen

DIE RHEINPFALZ, Christine Grauer

Annette Hübschen (verantwortlich)

Kontakt: 06232/13 0719

## Auflage

24.500 Exemplare

## Verbreitung

Die PROCURA wird der Tageszeitung

DIE RHEINPFALZ, Ausgabe Speyer sowie

in Böhl-Iggelheim und Schifferstadt

der Ausgabe Ludwigshafen beigelegt und

ist im Cura Center Speyer erhältlich.

## Satz und Layout

Felix Zuber, Karen Jost

## Druck

DSW Druck- und Versandservice Südwest GmbH

Flomersheimer Str. 2-4, 67071 Ludwigshafen

## Nächster Erscheinungstermin

Frühling 2022

**Jetzt  
absichern!**



**R+V**

NATURGEFAHREN

## Die Natur lässt sich nicht zähmen. Ihr finanzieller Schaden schon.

Immer häufiger richten Starkregen und Hochwasser Schäden an, selbst wenn kein Bach oder Fluss in der Nähe ist. Sichern Sie deshalb Ihr Eigentum jetzt gegen Naturgefahren ab – mit den passgenauen Zusatzbausteinen zur Hausrat- und Wohngebäudeversicherung. Damit sind Sie beim nächsten Unwetter bestens geschützt.

Sprechen Sie mit uns!



**Vereinigte VR Bank**  
Kur- und Rheinpfalz eG

R+V Versicherung ServiceCenter  
Bahnhofstr. 19, 67346 Speyer  
Tel. 06232 618-2993  
Tel. 06232 618-2999

[ruv.de](http://ruv.de)

**Du bist nicht allein.**



## UMWERFEND GLATT!

Sie haben genug von unerwünschter Körperbehaarung? Dann entscheiden Sie sich jetzt für eine dauerhafte Haarentfernung bei Cura-Aesthetic.

Vereinbaren Sie einen Termin unter 06232 68 49 69 oder [service@krekel.de](mailto:service@krekel.de)

Mehr zu unseren ästhetischen Leistungen finden Sie auf:  
[www.krekel.de](http://www.krekel.de)  
[www.instagram.com/curaestheticspeyer](https://www.instagram.com/curaestheticspeyer)  
[www.facebook.com/curaestheticspeyer](https://www.facebook.com/curaestheticspeyer)

**CURA-AESTHETIC**  
Iggelheimer Straße 26  
67346 Speyer



**Cura-Aesthetic**  
Ärztliches Institut für Anti-Aging